



**Landkreis Merzig-Wadern erhält das Gütesiegel "Premium-Wanderregion"**  
Landrätin Daniela Schlegel-Friedrich und Projektleiter Peter Klein vom Saarschleifenland (Foto 3. und 2. v.r.) freuen sich über die Auszeichnung auf der Messe Tour Natur 2015 in Düsseldorf. Näheres auf Seite 4.



## Landkreis Merzig-Wadern

**1,8 Millionen Euro werden am Gymnasium am Stefansberg verbaut**  
Spatenstich am Gymnasium am Stefansberg – Dr. Frank Finkler, Albert Ehl, Daniela Schlegel-Friedrich, Architekt Herbert Schneider, Stefan Krutten, Dagmar Enschedel, Marcus Hoffeld sowie Personalratsvorsitzender Christoph Müller mit Sohn Paul (v.l.) – Näheres s. [www.merzig-wadern.de](http://www.merzig-wadern.de)

## NEUER KREISBEIGEORDNETER IST BERND ALTPETER



Landrätin Daniela Schlegel-Friedrich mit den Kreisbeigeordneten Frank Wagner und Bernd Altpeter (Foto rechts)

In der Kreistagssitzung am 13. Juli gewann der 52-jährige Dipl. Betriebswirt Bernd Altpeter, Freie Demokratische Partei, die Wahl zum zweiten Kreisbeigeordneten. Zusammen mit Frank Wagner ist das Team um die Landrätin somit wieder komplett.

Bernd Altpeter tritt die Nachfolge des verstorbenen Kurt Ruschel im Kreistag des Landkreises Merzig-Wadern an und übernimmt die Aufgaben in denjenigen Ausschüssen, in denen Kurt Ruschel mitgearbeitet hatte. Landrätin Daniela Schlegel-Friedrich wünscht ihm viel Erfolg bei seinen zukünftigen Aufgaben und freut sich auf die Zusammenarbeit.

## SENIORENWEGWEISER NEU AUFGELEGT

Der Landkreis Merzig-Wadern hat seine Informationsbrochure „Seniorenwegweiser“ neu aufgelegt. In der Neufassung hat sich einiges verändert.

Mit einem Farbsystem für die Städte und Gemeinden wird die Orientierung innerhalb der Themen beispielsweise leichter, so dass auch die Suche nach Angeboten, Hilfen und Einrichtungen schnell und einfach zu bewerkstelligen ist.

Alle für den Bereich relevanten Themen sind inhaltlich berücksichtigt wie z.B. Informationen zu den verschiedenen Arten der Pflege und Betreuung, zu weiteren ambulanten Hilfen, aber auch die Kontakte zu Ansprechpartnern und Institutionen. Auch alle rechtlichen Informationen sind kompakt und aktuell abrufbar.

So können sich sowohl Angehörige als auch Betroffene umfassend über das gesamte Themenspektrum informieren.

Dies kann in vielen Fällen neben der Beratung durch Mitarbeiter des Pflegestützpunktes im Landkreis ein wichtiges Hilfsmittel im Umgang mit Pflege und Betreuung sein.

Der neue Seniorenwegweiser ist beim Landkreis Merzig-Wadern, Stabsstelle Regionale Daseinsvorsorge, Sarah Baltés, Bahnhofstr. 27, 66663 Merzig, Tel.: (0 68 61) 80-421, E-Mail: senioren@merzig-wadern.de und unter [www.merzig-wadern.de](http://www.merzig-wadern.de) kostenfrei erhältlich.



## IMPRESSUM

Verantwortlich für den Inhalt:

Landrätin  
Daniela Schlegel-Friedrich,  
Bahnhofstraße 44, 66663 Merzig

Kontakt:

Stabsstelle Koordination,  
Presse- und Öffentlichkeitsarbeit,  
[presse@merzig-wadern.de](mailto:presse@merzig-wadern.de)

Satz und Gestaltung:

Stabsstelle Koordination,  
Presse- und Öffentlichkeitsarbeit,  
Silvia Bard,  
[s.bard@merzig-wadern.de](mailto:s.bard@merzig-wadern.de)

Druckauflage:

52.600 Exemplare

Druck und Anzeigen:

Verlag + Druck Linus Wittich KG  
Europaallee 2, 54343 Föhren

Verantwortlich für den  
Anzeigenteil:

Klaus Wirth

Anzeigenannahme:

Peter Schill,  
Tel.: (0 65 02) 91 47-152,  
[p.schill@wittich-foehren.de](mailto:p.schill@wittich-foehren.de)

## ERSTER PROJEKTAUFRUF DER LEADER-REGION MERZIG-WADERN: INNOVATIVE UND NACHHALTIGE PROJEKTE WERDEN GESUCHT

Die Lokale Entwicklungsstrategie (LES) konnte die Jury überzeugen: Als eine von vier Regionen im Saarland hat sich Merzig-Wadern erfolgreich um die Aufnahme in das LEADER-Programm beworben. Damit kann die Arbeit in der neuen Förderperiode 2014 bis 2020 beginnen. LEADER ist ein Förderprogramm der Europäischen Union, das innovative Ideen und Projekte in ländlichen Regionen fördert. Die LES ist dabei Fördergrundlage für alle Projekte, die im LEADER-Prozess umgesetzt werden sollen. Der Verein „Land zum Leben Merzig-Wadern e.V.“ ist die Lokale Aktionsgruppe (LAG) der LEADER-Region Merzig-Wadern.

Rund zwei Millionen Euro Fördermittel der Europäischen Union und des Saarlandes werden in den nächsten Jahren in die Region fließen. Zur Umsetzung der Entwicklungsstrategie ruft die Lokale Aktionsgruppe zum ersten Projektauswahlver-

fahren vom 15. September bis 30. November 2015 auf. Für den ersten Projektaufruf sind insgesamt 350.000 Euro an Fördergeldern vorgesehen.

### Gesucht werden innovative und nachhaltige Projekte in den folgenden Handlungsfeldern:

1. jung und innovativ
2. natürlich und gesund
3. sozial und generationengerecht
4. wirtschaftlich stabil
5. touristisch attraktiv

Diese Handlungsfelder wurden in der Beteiligungsphase gemeinsam mit der Bevölkerung, verschiedenen Institutionen und Körperschaften erarbeitet.

Bis zum **Stichtag am 30. November** muss ein Projektantrag beim Regionalmanagement der Lokalen Aktionsgruppe eingereicht werden, um am Auswahlverfahren teilzunehmen. Welche Dokumente benötigt werden und weitere Informationen zum konkreten Ablauf

erhalten Bewerber auf der Internetseite

[www.landzumleben.mzg.de](http://www.landzumleben.mzg.de) oder bei den Mitarbeiterinnen des Regionalmanagements. Regionalmanagerin Janet Jung berät Antragsteller und Interessenten bei allen Fragen rund um die Antragstellung.

Darüber hinaus bietet die LAG in einer **Auftakt- und Informationsveranstaltung am 14. Oktober** einen ersten Überblick über die LEADER-Fördermöglichkeiten. Beginn ist um 18 Uhr im Archäologiepark Römische Villa Borg in Perl-Borg. Das Regionalmanagement wird Interessierte über die Themen Projektförderung, Antragsstellung und Beteiligungsmöglichkeiten informieren.

**Anmeldung bis zum 12. Oktober sowie Vereinbarung von Beratungsterminen bei:** Janet Jung, Telefon: (0 68 61) 80-463, E-Mail: [leader@merzig-wadern.de](mailto:leader@merzig-wadern.de)



Auf einer Pressekonferenz mit Vertretern der saarländischen LEADER-Regionen verkündet Minister Jost (3. v.r.), dass die Lokale Entwicklungsstrategie überzeugt hat. Merzig-Wadern wird LEADER-Region.

Foto: Ministerium für Umwelt- und Verbraucherschutz

## TRAUMSCHLEIFEN SAAR-HUNSRÜCK ALS PREMIUM-WANDERREGION AUSGEZEICHNET

Nur drei Wanderregionen in Deutschland erhielten kürzlich auf der Messe „Tour Natur 2015“ in Düsseldorf die neue Auszeichnung „Premium-Wanderregion“. Eines dieser besonderen Zertifikate ging an die „Traumschleifen Saar-Hunsrück“. Die Traumschleifen sind 111 Rundwanderwege zwischen Mosel, Saar und Rhein, rechts und links des Saar-Hunsrück-Steigs. Das neue Siegel, das erstmals vom Deutschen Wanderinstitut verliehen wurde, bewertet die ganzheitliche Wanderqualität einer Region. Es zeichnet Gebiete aus, die ein besonders hochwertiges Angebot im Bereich des Wandertourismus bereitstellen. Nach Aussage des Wanderinstituts sind die Premium-Wanderregionen die Avantgarde des Wanderns, hier werde den Wandergästen ein umfassendes Wandererlebnis garantiert. Um es zu erhalten, müssen die Regionen fest definierte Qualitätskriterien erfüllen. Dazu ge-

hören natürlich hochwertige Premiumwege, aber auch ein umfassendes Informationssystem, speziell auf die Bedürfnisse von Wanderern eingestellte Beherbergungs- und Gastronomiebetriebe sowie eine aktive Vermarktung der Wege durch zusätzliche Veranstaltungen und Aktionen. Diese Kriterien sieht das Deutsche Wanderinstitut entlang des Saar-Hunsrücks-Steiges mit den Traumschleifen erfüllt. **Somit wurde diese Wanderregion, zu der auch der Landkreis Merzig-Wadern gehört, als eine der ersten drei in Deutschland mit dem neuen Gütesiegel „Premium-Wanderregion“ ausgezeichnet.**

Mit großer Freude nahm eine Delegation aus der Region mit Landrätin Daniela Schlegel-Friedrich und Peter Klein (Geschäftsführer Saarschleifenland Touristik GmbH (STG)/ Projektleitung) die Auszeichnung auf der Rastplatz-Bühne im Rahmen der bedeutendsten Wan-

dermesse „Tour-Natur“ aus den Händen des Vorsitzenden des Deutschen Wanderinstituts, Klaus Erber, und Wanderexperte Manuel Andrack entgegen. Die Landrätin freute sich mit allen Beteiligten über diese hohe Anerkennung: „Unsere Bemühungen der letzten Jahre im Wandertourismus werden mit dieser Auszeichnung gewürdigt.“

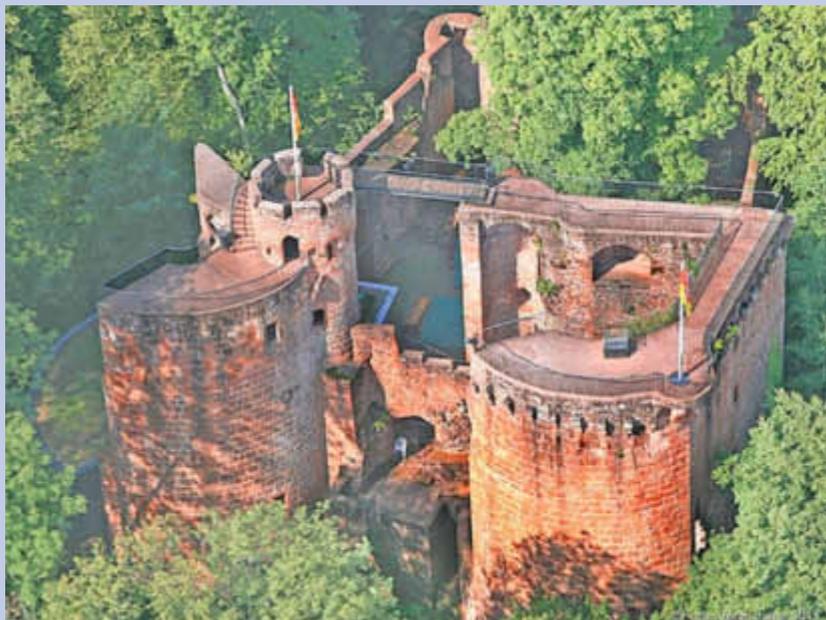
### Kontakt:

Saarschleifenland Tourismus GmbH (STG), Poststraße 12, 66663 Merzig, Telefon (0 68 61) 80 440, E-Mail: [tourismus@merzig-wadern.de](mailto:tourismus@merzig-wadern.de).

Die STG bereitet in diesen Wochen die Kataloge für 2016 vor. Neue Anbieter von Unterkünften oder touristischen Dienstleistungen können diese ab sofort der STG melden, Ansprechpartner ist Frank Loth, Telefon (0 68 61) 80-443.



## BISTRO-GASTRONOMIE AUF BURG MONTCLAIR AB 1. MÄRZ 2016 ZU VERPACHTEN



Die Burg Montclair zählt jährlich ca. 20.000 Besucher. Die gemütliche Turmstube verfügt über 60 Sitzplätze sowie eine teileingerichtete Küche. Zur weiteren Bewirtung steht der Biergarten im Burginnenhof mit rund 150 Sitzplätzen zur Verfügung.

### Weitere Infos:

[www.burg-montclair.de](http://www.burg-montclair.de)

**Bewerbungen bitte  
bis zum 15. Oktober 2015 an:**

Kulturstiftung  
Merzig-Wadern, Bahnhofstraße 44,  
6666Merzig,  
Telefon: (0 68 61) 80-125,  
E-Mail:  
[kulturstiftung@merzig-wadern.de](mailto:kulturstiftung@merzig-wadern.de)

## NEUES FRAUENPROGRAMM 2015/2016

Die Gleichstellungsstelle des Landkreises Merzig-Wadern wird als Anlauf- und Vernetzungsstelle bei verschiedenen beruflichen und privaten Fragestellungen aufgesucht. Zu den Kernaufgaben zählt es, die Anliegen, Bedürfnisse und Anfragen der Bürgerinnen des Landkreises zu erfassen, um so Benachteiligungen entgegenzuwirken. Zudem ist die Gleichstellungsstelle in Kontakt mit unterschiedlichen Fraueneinrichtungen, Beratungsstellen und Organisationen.

In der Vergangenheit hat sich viel getan: Frauen haben bessere berufliche Chancen, sind rechtlich in vielen Bereichen den Männern gleichgestellt; dennoch besteht Handlungsbedarf: Frauen verdienen weit weniger als ihre männlichen Kollegen. Bedingt durch die überwiegende Vollzeitbeschäftigung der Männer und der Teilzeitbeschäftigung der Frauen liegt Kindererziehung, Haushalt, Pflege von Familienmitgliedern verstärkt im Aufgabenbereich der Frauen. Familie

und Beruf miteinander zu vereinbaren, insbesondere der Wiedereinstieg und die Rückkehr ins Berufsleben nach einer Familienphase ist eine große Herausforderung. Es bedarf einer guten Planung, Beruf und Familie miteinander zu vereinbaren. **Die Gleichstellungsstelle stellt im Programm Veranstaltungen, Workshops und Aktivitäten vor. Die ausgewählten Themen orientieren sich an den unterschiedlichen Bedürfnissen von Frauen in verschiedenen Lebenslagen.** Sie erhalten es bei der Gleichstellungsstelle im Landratsamt in Merzig.

**Kontakt:** Gleichstellungsstelle, Bernadette Schroeteler, Tel.: (0 68 61) 80-320, E-Mail: [gleichstellungsstelle@merzig-wadern.de](mailto:gleichstellungsstelle@merzig-wadern.de)



### Archäologiepark Römische Villa Borg

**4. Oktober**, 11 Uhr bis 17 Uhr:  
Saarländischer Antiquariatstag

**31. Oktober:**  
Kinder-Samhain

**7. November:**  
Nacht-Erlebnis-Führung  
mit dem Sklaven Jatros  
**Kontakt:** (0 68 65) 9 11 70 oder  
[www.villa-borg.de](http://www.villa-borg.de)

### Museum Schloss Fellenberg Merzig

**Ausstellung bis 18. Oktober:**  
Vera Kattler: "Krähenformung"

**18. Oktober**, 17 Uhr:  
Jazz-Konzert mit  
August-Wilhelm Scheer und  
der „Groovin' High Group“

**23. Oktober**, 19 Uhr:  
Eröffnung der Ausstellung:  
„Von der Stunde Null bis zum  
Tag X“ (Ausstellung bis zum  
29. November 2015)

**Öffnungszeiten:**  
Di. bis So. und an Feiertagen  
von 14 Uhr bis 17 Uhr und  
nach Voranmeldung

**Kontakt:**  
Tel.: (0 68 61) 79 30 30 oder  
[www.museum-schloss-fellenberg.de](http://www.museum-schloss-fellenberg.de)

## EHEMALIGER ERSTER KREISBEIGEORDNETER KONRAD PITZIUS IST VERSTORBEN



Der Landkreis Merzig-Wadern trauert um seinen früheren Ersten Kreisbeigeordneten Konrad Pitzius, der am 22. Juli 2015 im Alter von 65 Jahren verstarb.

Seit 2004 gehörte Konrad Pitzius dem Kreistag des Landkreises Merzig-Wadern an. Er wurde im Jahr 2009 zum Ersten Kreisbeigeordneten gewählt. Diese Funktion hatte er bis zu seinem Ausscheiden aus dem Kreistag im April 2015 inne. Die Aufgaben der Vertretung der Landrätin übernahm er mit besonderem Engagement und hohem Verantwortungsbewusstsein.

Sein besonderes Augenmerk galt den finanzpolitischen Belangen des Kreises. Als Kreistagsmitglied brachte er seine Kenntnisse in verschiedenen Gremien ein und genoss den Respekt und die Anerkennung

aller Mitglieder und der Verwaltung.

Landrätin Daniela Schlegel-Friedrich erklärte zu seinem Tod: „Konrad Pitzius war ein sehr verantwortungs- und pflichtbewusster Kommunalpolitiker, der sich stets mit ganzer Kraft für die Fortentwicklung des Landkreises und die Belange der Bürger eingesetzt hat. Er genoss jederzeit das volle Vertrauen und den Respekt der Menschen in seinem Wirkungsbereich. Wir danken ihm für seine ehrenamtlichen Tätigkeiten und werden ihm ein ehrendes Andenken bewahren.“

**Wichtiges sollte man nicht aufschieben.  
Wie die Sparkassen-Altersvorsorge.**

Wer früher anfängt, hat später mehr davon. Egal, ob Sie regelmäßig Geld zurücklegen wollen oder nur ab und zu: Die Sparkasse bietet passende Lösungen und zeigt staatliche Fördermöglichkeiten. Mehr Infos in Ihrer Sparkasse oder unter [www.SparkasseMerzig-Wadern.de](http://www.SparkasseMerzig-Wadern.de).

Wenn's um Geld geht

 **Sparkasse  
Merzig-Wadern**

**JETZT ANMELDEN**  
für die  
**HERBSTFERIEN**  
**2015**

Reitferien mit  
besonderem Kick!  
**280,-€/Woche inkl.**  
2 x tgl. Reiten  
neue gepflegte Anlage!



[www.Reitanlage-Biringen.de](http://www.Reitanlage-Biringen.de)  
06861-74858

**AKTUELLE NEUBAUVORHABEN**



**Merzig, Waldstraße  
Einfamilienhaus**  
6 Zimmer, Küche, Bad, Gäste-  
WC, Keller, HWR, 154 m<sup>2</sup> Wfl.,  
inkl. 4 Ar Grundstück  
**schlüsselfertig nur 279.000,- €**  
Primärenergiebedarf:  
53 kWh(m<sup>2</sup>\*a)



**Rehlingen  
Eigentumswohnungen** **mit Aufzug**  
Neubau, Fertigstellung 2016.  
Mehrere ETW's, von 80-92 m<sup>2</sup> Wohnfläche  
**schlüsselfertig ab 176.000,- €**  
Primärenergiebedarf: 53 kWh(m<sup>2</sup>\*a)



**Doppelhaushälfte Rehlingen**  
Neubau, Fertigstellung Mai 2016,  
gr. Wohn-/Esszimmer, 3 Schlafzimmer, Küche,  
Bad, Abstellraum, G-WC, ca. 100 m<sup>2</sup> Wohnfläche,  
ca. 3,5 Ar Grundstück  
**schlüsselfertig 279.000,- €**  
Primärenergiebedarf: 53 kWh(m<sup>2</sup>\*a)

Telefon (06861) 74858 • Merzig • Im Wäldchen 6  
Nähe Mercedes-Benz  
Alle Angebote makler- und provisionsfrei.  
Direkt vom Bauträger.

BAUUNTERNEHMUNG  
MASSIVHAUSBAU  
FLIESENHANDEL



**Bauunternehmung · Massivhausbau**

[www.hein-bau.de](http://www.hein-bau.de)

**Mazda2 „OPTION“ - Du hast die Wahl!**  
++ INKLUSIVE 5 JAHRE GARANTIE <sup>1)</sup> ++

EXKLUSIV NUR BEI  
MAZDA BY MÜLLER'S



GEWINNER DES GOLDENEN LENKRADS <sup>2)</sup>

Abbildung zeigt Sonderausstattung.

**1**

**Mazda2 „OPTION“**  
1.5 l 55 kW (75 PS), Audiosystem, Radio,  
USB/AUX, Reifendruckkontrollsystem, Klima-  
anlage, elektr. Fensterheber vo./hi., Zentralver-  
riegelung m. Funkfernbedienung u.v.m.

**Jetzt nur 12.500 €**  
**Sie SPAREN 2.285 €<sup>3)</sup>**

**2**

**Mazda2 „OPTION“**  
1.5 l 55 kW (75 PS), **zusätzlich zu 1:**  
Freisprecheinrichtung, Geschwindigkeitsregel-  
anlage, 3-Speichen-Sportlederlenkrad, Rück-  
bank 60:40 umklappbar, Außenspiegel beheizt  
u.v.m.

**Jetzt nur 13.300 €**  
**Sie SPAREN 2.385 €<sup>3)</sup>**

**3**

**Mazda2 „OPTION“**  
1.5 l 66 kW (90 PS), **zusätzlich zu 2:**  
Leichtmetallfelgen, MZD Connect mit Farbdis-  
play, Multicommander, CD-Player, USB-An-  
schluss, Spurwechselassistent, Nebelschein-  
werfer, Heck- und Seitenscheiben hinten abge-  
dunkelt u.v.m.

**Jetzt nur 14.700 €**  
**Sie SPAREN 2.510 €<sup>3)</sup>**

Kraftstoffverbrauch Mazda2 OPTION 55 kW innerorts 6,1; außerorts 3,9; kombiniert 4,7 l/100 km. CO<sub>2</sub>-Emission 110 g/km. Energieeffizienzklasse C  
Kraftstoffverbrauch Mazda2 OPTION 66 kW innerorts 5,9; außerorts 3,7; kombiniert 4,5 l/100 km. CO<sub>2</sub>-Emission 105 g/km. Energieeffizienzklasse B  
<sup>1)</sup> 3 Jahre Mazda-Neuwagen-Garantie + 2 Jahre Anschlussgarantie (Car-Garantie) bis 150.000 km - gemäß unseren Bedingungen. Angebot ist nur gültig für Privatkunden. Nicht mit anderen Rabatt-Aktionen von Mazda kombinierbar. <sup>2)</sup> Sieger in Klasse 1 (Klein- und Kompaktwagen) 2014/AUTO BILD Nr. 46 - 14.11.2014. <sup>3)</sup> Zur unverbindlichen Preisempfehlung des Herstellers, inkl. Überführungskosten in Höhe von 995 €. Irrtümer, Druckfehler, Zwischenverkauf vorbehalten.



Auto A Müller GmbH  
54292 TRIER (Firmensitz) 66679 LOSHEIM AM SEE 66740 SAARLOUIS  
Ruwerer Straße 1b | Tel. 0651 99546-0 Wolfsborn 31 | Tel. 06872 9200-0 Fasanenallee 3 | Tel. 06831 94980-0



[www.mueller-mazda.com](http://www.mueller-mazda.com) | [kontakt@mueller-mazda.com](mailto:kontakt@mueller-mazda.com)



## Starte bei uns deine Karriere.

Jetzt bis 31.10.2015 online bewerben und Ausbildungsplatz sichern.



Gut für den Grünen Kreis.

[www.SparkasseMerzig-Wadern.de](http://www.SparkasseMerzig-Wadern.de)

 **Sparkasse  
Merzig-Wadern**

Praktikum für FOS-Schüler: Bewerbungsfrist 31.03.2016, Praktikumsbeginn 01.09.2016